

Liebe Schülerinnen und Schüler,

in dieser Woche feiern wir die „Woche des Buches“. Im Grunde feiern wir damit uns selbst, unsere Art zu denken und zu leben. Denn das, was unsere Zivilisation ausmacht, würde es ohne das Buch, also ohne die Möglichkeit, unser Wissen seit Jahrhunderten in Büchern zu sammeln und weiterzugeben und damit unsere Kultur und unsere Gesellschaft zu entwickeln, so nicht geben.

Das Buch ist aber noch viel mehr. Es ist auch ein großer Geschichtenerzähler. Diejenigen von euch, die selber gerne und viel lesen, wissen es schon: Ein gutes Buch ist wie ein guter Freund, der dich einlädt, am Leben anderer Menschen in diesen Geschichten teilzunehmen. Du erlebst mit, wie die Menschen in den Büchern ihr Leben leben, wie sie mit ihren Problemen umgehen, was sie dabei denken und fühlen und wie sie sich entscheiden. Und dabei merkst du schnell, dass es oft die gleichen Probleme sind, die wir, die Leser, auch kennen. Dabei kann man viel für sich selber lernen! Und weil du dir alles selber vorstellen musst, trainiert das auch die Phantasie. Je mehr Phantasie du hast, desto kreativer kannst du dein Leben leben!

Als ich so alt war wie ihr jetzt, gab es kein Internet, keine Smartphones, keine Computer. Die Bücher und Sport waren alles in meiner Freizeit! Heute hat das Buch es schwer...Denn alle sagen heute: Ich habe keine Zeit mehr, ich muss noch Whatsappen und meinen Facebook-Account checken...

Schade. Ich wünsche euch, dass ihr die Ruhe zum Lesen findet. Denn jedes Buch, jede Geschichte wird auch zu eurer Geschichte, weil sich niemand eine Geschichte genau gleich vorstellt wie der andere. Ich wünsche euch, dass es euch gelingen wird, die Geschichten der Bücher zu euren Erfahrungen zu machen.

Ich wünsche euch viel Freude bei den vielen Aktivitäten in dieser Woche des Buches!

Martin Gellert

Estimadas y estimados alumnos:

Esta semana celebramos la “Semana del libro”. Pero en realidad nos celebramos a nosotros mismos, ya que se trata de nuestra forma de pensar y vivir. Pues, nuestra civilización, sin el libro, no existiría como la conocemos. Los libros nos han dado la posibilidad de recopilar y transmitir durante siglos nuestro conocimiento y desarrollar así nuestra cultura y nuestra sociedad.

Pero un libro es mucho más. También es un gran narrador. Aquellos de ustedes, que les gusta leer y leen mucho, ya lo saben: un buen libro es como un buen amigo que te invita a compartir las historias de otras personas a través de la historia. Se experimenta cómo las personas viven sus vidas en los libros, cómo lidian con sus problemas, qué piensan, cómo se sienten y cómo deciden. Y rápidamente te das cuenta de que a menudo son los mismos problemas que nosotros como lectores, también conocemos. Igualmente puedes aprender mucho para ti mismo. A través de la narración tienes que imaginarte todo tú mismo, y con esto, entrenas siempre, tu imaginación.

¡Mientras más imaginación tengas, con más creatividad podrás vivir tu vida!

Cuando yo tenía la edad de ustedes, no había internet, ni teléfonos inteligentes, ni computadoras. ¡Los libros y los deportes eran todo en mi tiempo libre! Hoy, los libros están en dificultades... Porque siempre todos dicen: “no tengo tiempo, tengo que consultar mi Whatsapp y revisar mi cuenta de Facebook ...

Esto es una lástima. Les deseo que siempre encuentren tiempo y tranquilidad para leer. Que cada libro, cada historia, también se pueda convertir en vuestra historia, ya que nunca nadie se puede imaginar una historia exactamente igual a la de los otros.

Les deseo que tengan éxito en convertir las historias de los libros en vuestras vivencias y experiencias.

¡Espero que disfruten de las diferentes actividades en esta “Semana del libro” en nuestro colegio!

Martin Gellert